

D Schienensysteme

**Antriebe &
Steuerungen**

F Systèmes de rail

**Moteurs & Unités de
commande**

E Track Systems

**Motor & Control
Systems**



Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation

Handseilantrieb

Ein Endloszugseil wird am Schienenende nach unten geführt und dort direkt von Hand am Seil bewegt.

Par drisse et poulie du bas

Patience avec entraînement manuel par drisse. Du côté de la poulie de tirage, la drisse de manoeuvre est renvoyée vers la poulie du bas.

Floor Pulley

Floor pulley used to divert the rope from track to floor and back to track again. Manually tensioned.



HAND-DRIVE

Funktioniert wie der Handseilantrieb, das Endloszugseil wird jedoch mit einer Handkurbel angetrieben. Automatische Zugseilnachspannung.

Par Trac-Drive manivelle

Principe d'entraînement identique à l'entraînement manuel par drisse. La poulie du bas est remplacée par un mécanisme de tension et d'entraînement par manivelle.

Hand Crank

Works like the floor pulley, but operated with a hand crank mounted to the wall. Automatic tensioning.



ROPE-DRIVE

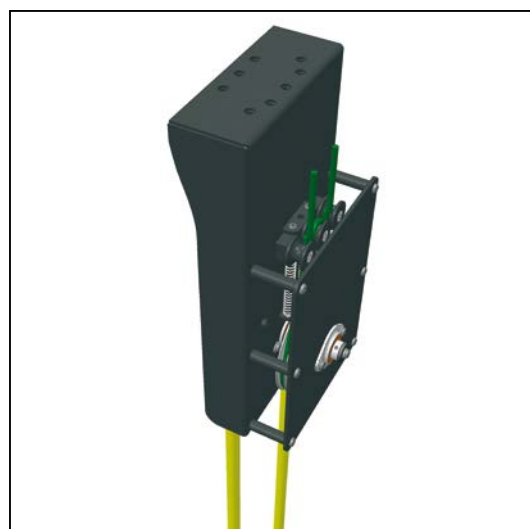
Der Vorhang wird von Hand am endlos verspleißten Hanfseil (Ø 22 mm) bewegt. Die Kraftübertragung erfolgt direkt an der Schiene auf das Endloszugseil.

Par Trac-Drive corde-chanvre

Réalisé par deux circuits de drisse différents. Un premier circuit de drisse entraîne directement les chariots conducteurs de la patience. Un deuxième circuit utilisant une corde chanvre Ø 22 mm relie le mécanisme supérieur à une poulie du bas.

Hemp Rope Adapter Pulley

Continuous loop pulley used to move the curtain via 22 mm / 0.86" hemp rope. Special hemp rope floor pulley is necessary. Standard 8 mm / 0.31" Polyester rope is used at track level.



Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation

Seilzugkomponenten für ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / Entraînement manuel par drisse - composants pour ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / Components for Rope Drawn ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

Polyesterseil

- Ø 8 mm.
- Bruchlast: ca. 1.100 daN.
- Max. Seillänge: 200 m.
- Vorgereckt, dehnungsarm (ca. 4%).

Drisse polyester

- Ø 8 mm.
- Charge de rupture : 1.100 daN.
- Bobine : 200 m.
- Prétirée, faible étirement (4%).

Polyester Rope

- Ø 8 mm.
- Tensile strength: approx. 1.100 daN.
- Max. length: 200 m.
- Non-stretch (approx. 4%).

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g/m
4104 1182	schwarz	noir	black		40



Gegenspannrolle

- Mit Fußbügel und Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Seilspannung durch Fußdruck.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

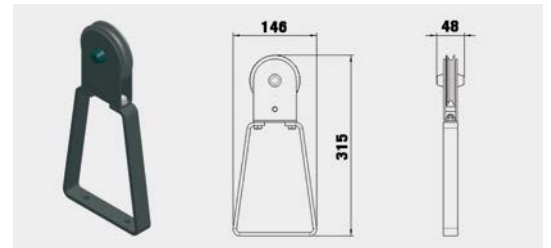
Poulie du bas

- Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Tension de la drisse par poulie guidée.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Stirrup Floor Pulley

- With foot stirrup and Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioned by foot pressure.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3100 7061	schwarz	noir	black		1.205



Gegenspannrolle 180

- Mit Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Seilspannung durch Spannrolle.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

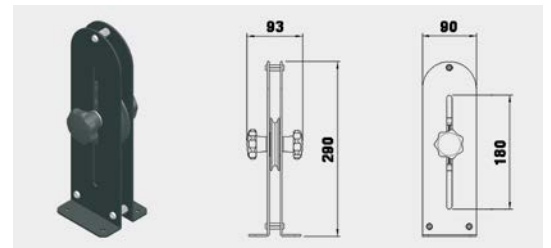
Poulie du bas réglable 180

- Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Tension de la drisse par poulie guidée.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Adjustable Floor Pulley 180

- With Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioning by adjustable pulley.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 7071	schwarz	noir	black	Spannweg / Course de réglage / Tension Distance	1.395



Gegenspannrolle 350

- Mit Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Seilspannung durch Spannrolle.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

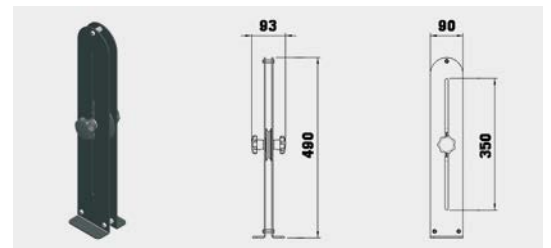
Poulie du bas réglable 350

- Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Tension de la drisse par poulie guidée.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Adjustable Floor Pulley 350

- With Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioning by adjustable pulley.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 7081	schwarz	noir	black	Spannweg / Course de réglage / Tension Distance	3.600



Kontergewicht

- Mit Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Mit Führungskorb.
- Für den mobilen Bühneneinsatz.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

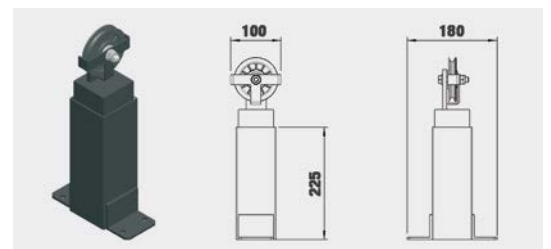
Poulie du bas avec contre-poids

- Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Avec fourreau de guidage.
- Adaptée à une utilisation mobile.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Self Tensioning Floor Pulley

- With Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioning via metal block.
- For mobile applications.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3100 7011	schwarz	noir	black		12.445



Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation

Seilzugkomponenten für ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / Entraînement manuel par drisse - composants pour ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / Components for Rope Drawn ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

Gegenspannrolle zur Sandsackbeschwerung

- Mit Aufnahmebohrung Ø 8,5 mm.
- Seilspannung durch Sandsack (nicht im Lieferumfang).
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Inkl. Kettenschnellverschluss DIN 56927-B NG6.

Poulie du bas pour lestage par sac de sable

- Avec perçage Ø 8,5 mm.
- Tension de drisse par sac de sable (non fourni).
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Avec maillon rapide DIN 56927-B NG6.

Floor Pulley for weighting sandback

- With mounting hole Ø 8,5 mm.
- Rope tension with the aid of the sandback (not included in scope of delivery).
- For rope up to Ø 8 mm.
- Including quick link DIN 56927-B NG6.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g/m
3100 7065	schwarz	noir	black		249

Kevlarseil

- Ø 8 mm.
- Bruchlast: ca. 1.200 daN.
- Max. Seillänge: 200 m.
- Dehnungsarm (ca. 1%).

Drisse kevlar

- Ø 8 mm.
- Charge de rupture : 1.200 daN.
- Bobine : 200 m.
- Prétirée, très faible étirement (1%).

Kevlar Rope

- Ø 8 mm.
- Tensile strength: approx. 1.200 daN.
- Max. Length: 200 m.
- Hardly stretchable (approx. 1%).



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g/m
4305 0401	schwarz	noir	black		40

Handkurbel

- Mit Klappgriff.
- Bis max. Ø 3 mm Seil.

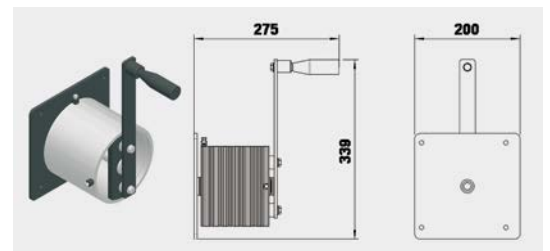
Manivelle

- Avec poignée repliable.
- Pour câble / drisse Ø 3 mm maxi.

Hand Crank

- With retractable handle.
- For rope up to Ø 3 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	m	g
3100 7021	schwarz	noir	black	Zuglänge / 15	7.270
3100 7031	schwarz	noir	black	Longueur / 20	9.295
				Length	



HAND-DRIVE Antrieb

- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Automatische Zugseilnachspannung.
- Das Endloszugseil wird mit einer Handkurbel angetrieben.

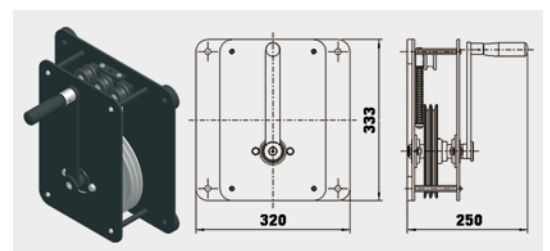
Trac-Drive manuel - corde manivelle

- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Mécanisme de tension automatique de la drisse.
- Entraînement de la drisse sans fin par manivelle.

Hand Crank Wall Pulley

- For rope up to Ø 8 mm.
- Automatic rope tensioning.
- Hand crank operation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3100 7091	schwarz	noir	black		6.985



ROPE-DRIVE Antrieb

- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Vorhang wird mittels eines 22 mm Hanfseil von Hand bewegt.
- Kraftübertragung auf Zugseil.

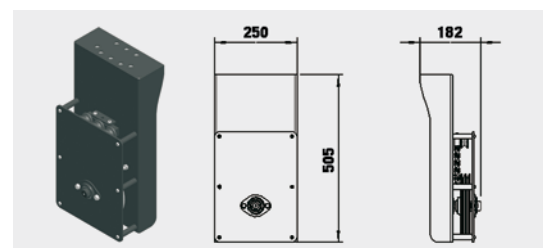
Trac-Drive manuel - corde chanvre

- Entraînement manuel par corde chanvre Ø 22 mm.
- Transmission de la force de tirage sur drisse de tirage Ø 8 mm max.

Track Mounted Pulley

- For rope up to Ø 8 mm.
- Used to move the curtain via 22 mm rope.
- Standard 8 mm rope used at track level.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3100 7101	schwarz	noir	black		13.020



Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation

Seilzugkomponenten für ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / Entraînement manuel par drisse - composants pour ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / Components for Rope Drawn ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

Hanf-Drahtseilrolle

- Für Seil Ø 3 mm und 22 mm.

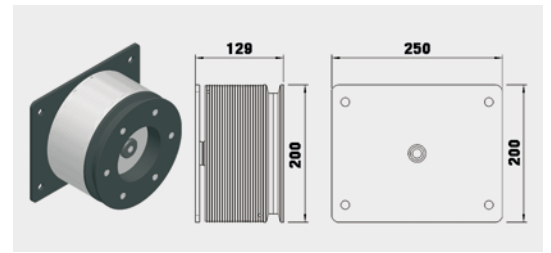
Poulie mixte corde chanvre - câble acier

- Pour câble acier Ø 3 mm et corde chanvre Ø 22 mm.

Hemp Pulley

- For rope Ø 3 mm and 22 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	m	g
3100 7041	schwarz	noir	black	Zuglänge / Longueur / Length 13	16.940



Wandkonsole

- Verstellbar.
- Für Hanf-Drahtseilrolle.

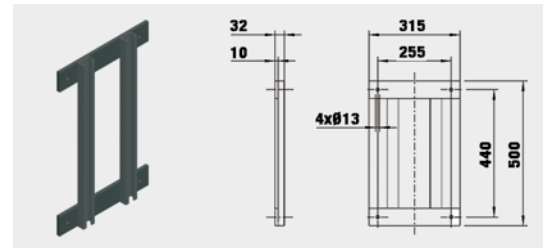
Console murale réglable

- Pour poulie mixte corde chanvre - câble acier.

Wall Mount Bracket

- Adjustable.
- For hemp pulley.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3190 8021	schwarz	noir	black	5.120



Hanfseil

- Ø 22 mm.
- Endlos verspleißt.
- Länge an Anlagenhöhe angepasst.
- Farbe: natur.

Corde chanvre

- Ø 22 mm.
- Epissée sans fin.
- Longueur adaptée à hauteur de tirage.
- Coloris : nature.

Hemp Rope

- Ø 22 mm.
- Continuous loop.
- Length depending on system height.
- Colour: natural.

Art. / Réf.	
4305 0301	



Hanfseil-Gegenspannrolle 350

- Für Seil Ø 22 mm.

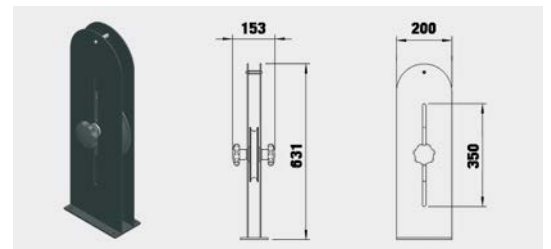
Poulie du bas corde chanvre 350

- Pour corde chanvre Ø 22 mm.

Hemp Rope Adjustable Floor Pulley 350

- For Ø 22 mm rope.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 7051	schwarz	noir	black	Spannweg / Course de réglage / Tension Distance 350	9.455



Hanfseilrolle zur Sandsack-Beschwerung

- Mit Aufnahmebohrung Ø 10,5 mm.
- Seilspannung durch Sandsack (nicht im Lieferumfang).
- Bis max. Ø22 mm Seil.
- Inkl. Kettenschnellverschluss DIN 56927-B NG6.

Poulie corde chanvre pour lestage par sac de sable

- Avec perçage de fixation Ø 10,5 mm.
- Tension de la drisse par sac de sable (non livré).
- Pour drisse Ø22 mm max.
- Avec maillon rapide DIN 56927-B NG6.

Hemp Cord Pulley for weighting sandbag

- With mounting hole Ø 10,5 mm.
- Rope tension through sandbag.
- Up to max. Ø 22 mm rope.
- Including quick link DIN 56927-B NG6.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g/m
3100 7067	schwarz	noir	black	1.650



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE

System mit motorischem Seiltrieb. Das Endloszugseil umschlingt die Treibscheibe des Antriebs.
Die Antriebsgeschwindigkeit ist je nach Steuerungsart fest oder stufenlos verstellbar.

Für folgende Schienensysteme einsetzbar:

- TRUMPF 95
- JOKER 95
- KING

Für folgende Seilführungsarten geeignet:

- Seitliche Seilführung.
- Untenliegende Seilführung.
- Obenliegende Seilführung.
- Doppelte, obenliegende Seilführung.

TRAC-DRIVE

Principe de fonctionnement : la drisse de tirage s'enroule le long des poulies d'entraînement par simple friction.
Unité de commande type G-FRAME 54 pour vitesse fixe ou variable.

Compatible avec les systèmes de rail suivants :

- TRUMPF 95
- JOKER 95
- KING

Compatible avec les types de guidage de drisse suivants :

- Guidage de drisse latéral.
- Guidage de drisse supérieur.
- Guidage de drisse inférieur.
- Double guidage de drisse supérieur.

TRAC-DRIVE

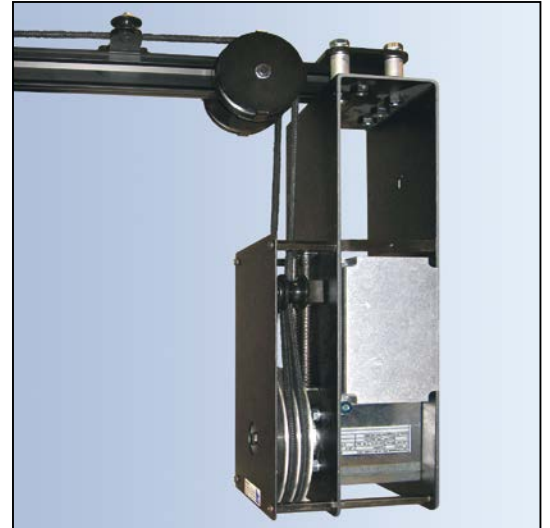
A continuous loop track mounted motor with either 2 or 3 grooved pulleys (depending on curtain weight and speed) available as fixed or variable speed.

For use on track systems:

- TRUMPF 95
- JOKER 95
- KING

Curtain track options:

- Side cord operation.
- Bottom cord operation.
- Top cord operation.
- Double top cord operation.



Technische Daten

TRAC-DRIVE Motor TD12:

- Eigengewicht 16.490 g
- Einschaltdauer 40 %
- Zuggeschwindigkeit und Zugkraft 30 cm/s - 450 N
60 cm/s - 400 N
120 cm/s - 200 N

TRAC-DRIVE Motor TD30:

- Eigengewicht 23.680 g
- Einschaltdauer 40 %
- Zuggeschwindigkeit und Zugkraft 25 cm/s - 1.600 N
50 cm/s - 1.440 N
100 cm/s - 770 N

Données techniques

Moteur TRAC-DRIVE TD12 :

- Poids 16.490 g
- Facteur de marche 40 %
- Vitesses et forces de tirage 30 cm/s - 450 N
60 cm/s - 400 N
120 cm/s - 200 N

Moteur TRAC-DRIVE TD30 :

- Poids 23.680 g
- Facteur de marche 40 %
- Vitesses et forces de tirage 25 cm/s - 1.600 N
50 cm/s - 1.440 N
100 cm/s - 770 N

Technical Data

TRAC-DRIVE Motor TD12:

- Weight 36 lbs
- Duty cycle 40 %
- Pull speed and load capacity 11.8"/s - 450 N
23.6"/s - 400 N
3'11"/s - 200 N

TRAC-DRIVE Motor TD30:

- Weight 52 lbs
- Duty cycle 40 %
- Pull speed and load capacity 9.8"/s - 1.600 N
19.6"/s - 1.440 N
3'3"/s - 770 N



TRAC-DRIVE TD12 & TD30

Technische Daten

TRAC-DRIVE Motor TD20:

- Eigengewicht 6.000 g
- Einschaltdauer 40 %
- Zuggeschwindigkeit und Zugkraft 25 cm/s - 480 N

Données techniques

Moteur TRAC-DRIVE TD20 :

- Poids 6.000 g
- Facteur de marche 40 %
- Vitesses et forces de tirage 25 cm/s - 480 N

Technical Data

TRAC-DRIVE Motor TD20:

- Weight 13 lbs
- Duty cycle 40 %
- Pull speed and load capacity 9.8"/s - 480 N



TRAC-DRIVE Motor TD20

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE: Für TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO und KING / Pour TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO et KING / For TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO and KING

TRAC-DRIVE Motor TD12

- 2-rillige Treibscheibe.
- Direktverkabelt.
- 40% Einschaltdauer.
- 3 x 230 / 400 VAC.

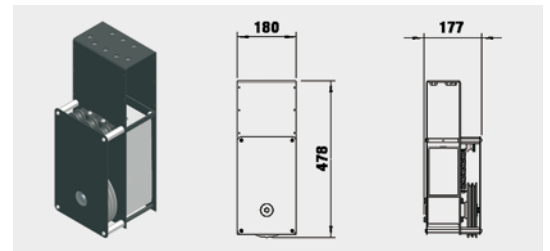
Moteur TRAC-DRIVE TD12

- Double poulie d'entraînement.
- Câblage direct sur bornier.
- FM 40%.
- 3 x 230 / 400 VAC.

TRAC-DRIVE Motor TD12

- 2-grooved pulley, direct cabling.
- 40% duty cycle.
- 3 x 230 / 400 VAC - other voltages available.

Art. / Réf.	cm/s	N
3170 2031	Zuggeschwindigkeit / 30	Zugkraft / 450
3170 2061	Vitesse de tirage / 60	Force de traction / 400
3170 2121	Curtain speed 120	Traction force 200
3170 2991	Sonder / Spéciale / Custom	-



TRAC-DRIVE Motor TD30

- 3-rillige Treibscheibe.
- Direktverkabelt.
- 40% Einschaltdauer.
- 3 x 230 / 400 VAC.

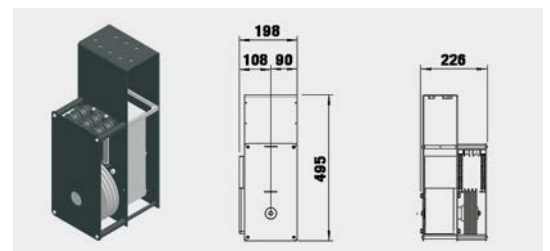
Moteur TRAC-DRIVE TD30

- Triple poulie d'entraînement.
- Câblage direct sur bornier.
- FM 40%.
- 3 x 230 / 400 VAC.

TRAC-DRIVE Motor TD30

- 3 grooved pulleys, direct cabling.
- 40% duty cycle.
- 3 x 230 / 400 VAC - other voltages available.

Art. / Réf.	cm/s	N
3170 3031	Zuggeschwindigkeit / 25	Zugkraft / 1.600
3170 3061	Vitesse de tirage / 50	Force de traction / 1.440
3170 3121	Curtain speed 100	Traction force 770
3170 3991	Sonder / Spéciale / Custom	-



Aufpreis für Zusatzausstattung

Plus-value pour équipement complémentaire

Optional Accessories

Art. / Réf.			
3170 9311	Inkrementalgeber, montiert	Codeur incrémental monté sur moteur	Incremental encoder
3170 9021	Verkabelung TRAC-DRIVE mit 2 Endschalter	Précâblage du moteur pour 2 fins de course	Precabbling of motor for 2 limit switches
3170 9022	Verkabelung TRAC-DRIVE mit 4 Endschalter	Précâblage du moteur pour 4 fins de course	Precabbling of motor for 4 limit switches



Vorhangentkopplung

- Mit Kupplung am TRAC-DRIVE.
- Stromlos wird der Seiltrieb vom Motor entkoppelt und kann von Hand am Vorhang gezogen werden.

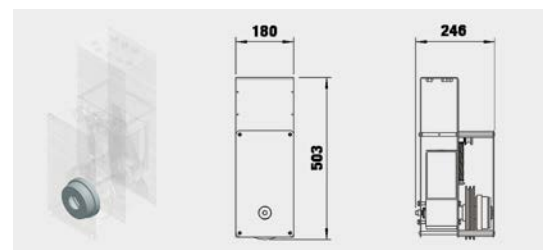
Moteur débrayable

- Embrayage électro-mécanique monté sur moteur TRAC-DRIVE.
- Débrayage du moteur sans courant. Manoeuvre du rideau à la main.

Curtain Coupling Device

- Motor mount.
- Disengages the curtain for manual operation.

Art. / Réf.			
3170 9441	Aufpreis zum Standard TRAC-DRIVE	Plus-value	Price (in addition to motor)



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE: Für TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO und KING / Pour TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO et KING / For TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO and KING

Hanfseilnotantrieb (Hanfseil im Betrieb mitlaufend)

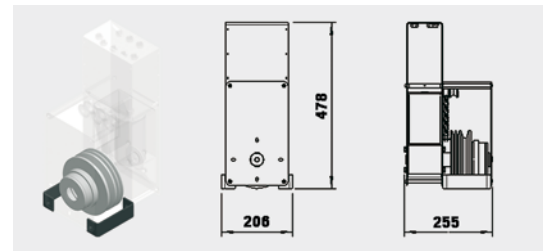
- Mit Kupplung am TRAC-DRIVE.
- Stromlos wird der Seiltrieb vom Motor entkoppelt und kann mit Hanfseil Ø 22 mm bewegt werden.
- Hanfseil im Lieferumfang nicht enthalten.

Moteur débrayable - entraînement de secours par corde chanvre

- Embrayage électro-mécanique monté sur moteur TRAC-DRIVE.
- Débrayage du moteur sans courant. Manoeuvre du rideau par corde chanvre (corde non livrée).
- N.B. : corde tourne avec moteur.

Hemp Rope Emergency Coupling Device

- Motor mounted.
- Disengages the curtain for manual operation via 22 mm hemp rope.
- Hemp rope not included.



Art. / Réf.			
3170 9551	Aufpreis zum Standard TRAC-DRIVE	Plus-value	Price (in addition to motor)

TRAC-DRIVE mit Hanfseilnotantrieb (Hanfseil im Betrieb nicht mitlaufend)

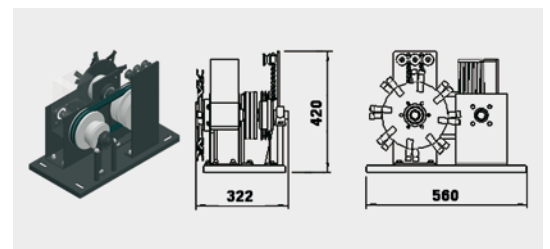
- Mit 2 Kupplungen am TRAC-DRIVE.
- Stromlos wird der Seiltrieb vom Motor entkoppelt und kann mit Hanfseil Ø 22 mm bewegt werden.
- Antriebseinheit nicht direkt an Schiene montierbar.
- Hanfseil im Lieferumfang nicht enthalten.

TRAC-DRIVE débrayable - entraînement de secours par corde chanvre

- 2 embrayages électro-mécaniques montés sur moteur TRAC-DRIVE.
- Débrayage du moteur sans courant. Manoeuvre du rideau possible par corde chanvre Ø 22 mm.
- Corde chanvre non comprise.
- Unité d'entraînement non adaptée à une fixation directe sous rail.

Hemp Rope Emergency Coupling Device

- With 2 motor mount coupling devices.
- Disengages the curtain for manual operation via Ø 22 mm hemp rope.
- Not for direct track mounting.
- Hemp rope not included.



Art. / Réf.			m/s
3170 6031	TRAC-DRIVE-Motor TD12	Zuggeschwindigkeit /	0,3
3170 6061	TRAC-DRIVE-Motor TD12	Vitesse de tirage /	0,6
3170 6121	TRAC-DRIVE-Motor TD12	Curtain speed	1,2
3170 6991	TRAC-DRIVE-Motor TD12	Sonder / Spéciale / Custom	
3170 7031	TRAC-DRIVE-Motor TD30		0,25
3170 7061	TRAC-DRIVE-Motor TD30		0,5
3170 7121	TRAC-DRIVE-Motor TD30		1,0
3170 7991	TRAC-DRIVE-Motor TD30	Sonder / Spéciale / Custom	

Wandkonsole

- Verstellbar.
- Für TRAC-DRIVE mit Hanfseilnotantrieb (Hanfseil im Betrieb nicht mitlaufend).

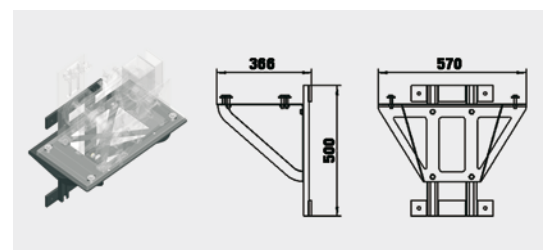
Console murale

- Réglable.
- Pour moteur TRAC-DRIVE débrayable avec entraînement de secours par corde chanvre.

Wall Mount Bracket

- Adjustable.
- For TRAC-DRIVE with Hemp Rope Emergency Coupling Device.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3190 8061	schwarz	noir	black	5.120



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE: Für TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO und KING / Pour TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO et KING / For TRUMPF 95, JOKER 95, CARGO and KING

Endschalterkabel

- 2-adriges Kabel, 0,5 mm².
- Farbe: grau.
- Am Endschalter verkabelt.
- Einseitig loses Kabel.

Câble pour fins de course

- Câble 2 fils / 0,5 mm².
- Coloris : gris.
- 1 extrémité câblée au fin de course.
- 1 extrémité libre.

Limit Switch Cable

- 2 conductor cable 0,5 mm².
- Colour: grey.
- Wired at limit switch.
- One end unwired.



Art. / Réf.			
3190 3131	Kabellänge bis 15 m	Longueur patience jusqu'à 15 m	Cable length up to 15 m
3190 3132	Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Plus-value par ml suppl. de câble	Over 15 m, price per m increment

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE Bauteile für TRUMPF 95 / TRAC-DRIVE - composants pour TRUMPF 95 / TRAC-DRIVE Components for TRUMPF 95

TRAC-DRIVE Montagesatz

- Zur Befestigung an Schiene TRUMPF 95.

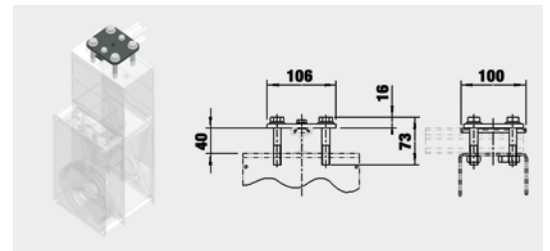
Kit de fixation TRAC-DRIVE

- Pour fixer le moteur Trac-Drive sur le rail TRUMPF 95.

TRAC-DRIVE Mounting Bracket

- For direct track mounting.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 9011	schwarz	noir	black		840



Endschalter

- Mit Befestigungsplatte für Schiene TRUMPF 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.

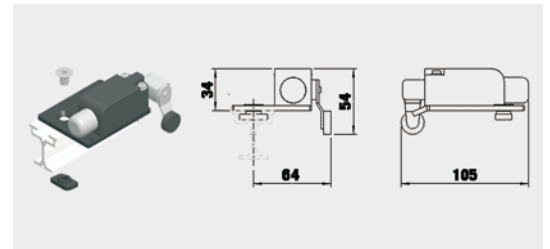
Fin de course „fermeture“

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- Hors câble.

Limit Switch, Track Mounted

- With track mounting plate.
- With camlock nut.
- Without cable.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 7111	schwarz	noir	black		321



Endschalter mit Rolle

- Mit Befestigungsplatte und Nutenstein für Schiene TRUMPF 95.
- Verwendung für Position AUF zur Führung des rücklaufenden Seils.
- Ohne Kabel.

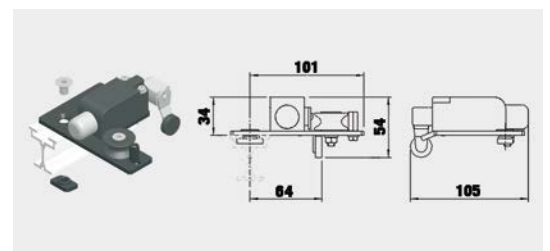
Fin de course „ouverture“

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- Avec poulie de guidage de drisse montée sur platine.
- Hors câble.

Limit Switch Plate with Pulley

- With track mounting plate.
- Without cable.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 7121	schwarz	noir	black		385



Führungsrolle im Endschalterbereich

- Hebt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich ab.
- Kuggelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

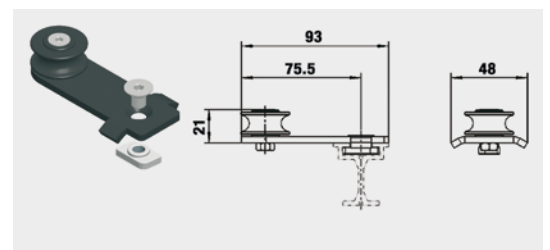
Poulie de guidage pour fins de course

- Dévie la drisse autour des fins de course.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Limit Switch Rope Guide

- Directs rope around limit switch.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3115 4071	schwarz	noir	black	Rollenkern / Intérieur poulie / Pulley Diameter Ø 20	



Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber

- Umlenkrolle für TRUMPF 95.
- Mit angebautem Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.

Poulie de renvoi avec codeur incrémental

- Poulie de renvoi pour TRUMPF 95.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.

Return Pulley with Integral Incremental Encoder

- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 0052	schwarz	noir	black		385



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95

TRAC-DRIVE Motor TD20

- Spannungsversorgung 230 VAC.

Moteur TRAC-DRIVE TD20

- 1 x 230 VAC.

TRAC-DRIVE Motor TD20

- Supply voltage 230 VAC.

Art. / Réf.		cm/s		N
3170 5021	Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain speed	25	Zugkraft / Force de traction / Traction force	480



Wandschalter für TRAC-DRIVE TD20

- Taster zur manuellen Steuerung eines Antriebes, AUF-STOPP-ZU.
- Für Wandeinbau inklusive Aufputzkappe und Abdeckrahmen.

Interrupteur mural pour TRAC-DRIVE TD20

- Interrupteur avec points de commande OUVRIER - STOP - FERMER pour un seul moteur.
- Modèle encastrable avec cadre de finition.

Wall Switch for TRAC-DRIVE TD20

- Controls single motor Open / Stop / Close.
- For recessed mounting including cover plate.

Art. / Réf.	
2380 1001	



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95

TRAC-DRIVE Montagesatz

- Zur direkten Befestigung an JOKER 95 Schienen.

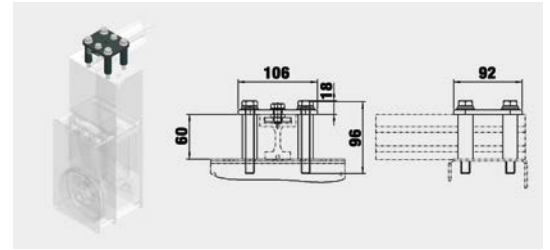
Kit de fixation TRAC-DRIVE

- Pour fixation directe du moteur aux rail JOKER 95.

TRAC-DRIVE Mounting Bracket

- To connect directly with JOKER 95 tracks.

Art. / Réf.			
3125 9011	schwarz - für obenliegende Seilführung	noir - Version guidage de drisse supérieur	black - for top cord operation
3125 9041	schwarz - für untenliegende Seilführung	noir - Version guidage de drisse inférieur	black - for bottom cord operation



Endschalter mit Platte

- Mit Befestigungsplatte für Schiene JOKER 95.
- Mit Nutenstein.
- Gleiches Modell für Position „AUF“ und „ZU“.
- Ohne Kabel.

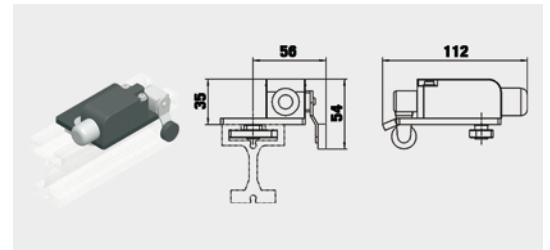
Fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail JOKER 95.
- Modèle identique pour pos. „ouverture“ et „fermeture“.
- Hors câble.

Limit Switch with Mounting Plate

- For direct track mounting.
- With camlock nut.
- Without cable.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 7111	schwarz	noir	black		321



Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber

- Umlenkrolle für JOKER 95.
- Mit angebautem Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.

Poulie de renvoi avec codeur incrémental

- Poulie de renvoi pour JOKER 95.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.

Return Pulley with Integral Incremental Encoder

- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 0192	schwarz	noir	black		2.400



Endschalter mit Seilführung

- Für doppelte, obenliegende Seilführung.
- Sicherheits-Kipphebel-Endschalter inkl. Befestigungsplatte für Schiene und Nutenstein.
- Kabellänge nach Kundenanforderung, offenes Ende.

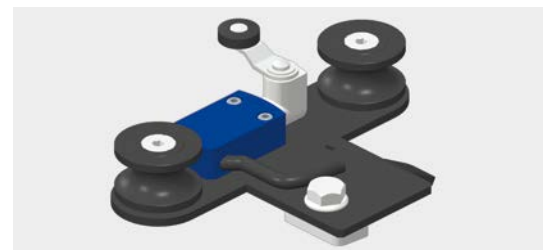
Fin de course avec poulie de guidage

- Pour double guidage de drisse supérieur.
- Fin de course à bras basculant avec platine et écrou pour fixation sur rail.
- Longueur de câble selon spécification client, extrémité du câble non protégée.

Limit switch with cord guides

- For double top cord operation.
- Safety toggle limit switch incl. mounting plate for track and slot nut.
- Cable length on demand, open cable ends.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 7121	schwarz	noir	black		570



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE: Bauteile für CARGO / Composants pour CARGO / Components for CARGO

Montagesatz TRAC-DRIVE

- Zur Befestigung von TRAC-DRIVE-Antrieben TD12 und TD30.
- Erforderliches Zubehör bei CARGO S: Art.-Nr. 3128 1901 (Adapterplatten CARGO S).

Kit de fixation TRAC-DRIVE

- Pour fixer les moteurs TRAC-Drive TD12 et TD30.
- Accessoire obligatoire pour CARGO S : réf. 3128 1901, platines d'adaptation CARGO S.

TRAC-DRIVE Mounting Kit

- For mounting of TRAC-DRIVE motors TD12 and TD30.
- Accessories needed for CARGO S: Art.-No. 3128 1901 (Mounting Plate CARGO S).



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		 g
3128 0901	schwarz	noir	black		2.212

Endschalter, mechanisch, zwangstrennend

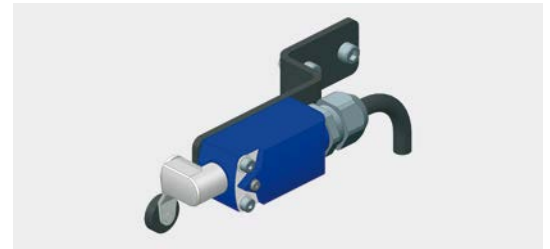
- Inkl. Befestigungsbügel und Verbindungsmitteln.

Fin de course avec platine de fixation

- Y compris le support de montage et la visserie.

Limit Switch Mechanically, Positively Driven NC

- Mounting bracket and fasteners included.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		 g
3128 7111	schwarz	noir	black		378
3128 7112	silber	argent	silver		378

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE: Bauteile für KING / Composants pour KING / Components for KING

TRAC-DRIVE Montagesatz

- Zur Befestigung an Schiene KING.
- Für TD12 und TD30.

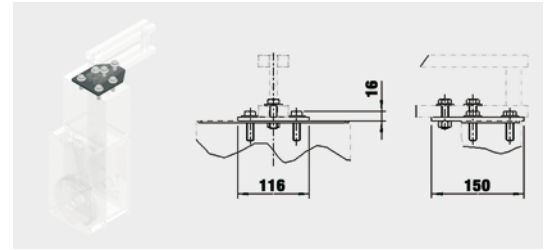
Kit de fixation TRAC-DRIVE

- Pour fixer le moteur Trac-Drive sur le rail KING.
- Pour TD12 et TD30.

TRAC-DRIVE Mounting Bracket

- For direct track mounting.
- For TD12 and TD30.

Art. / Réf.				
3130 9011	Standard	Version standard	Standard	
3130 9021	Für obenliegende Seilführung	Version guidage de drisse supérieur	For top cord operation	



Endschalter mit Platte

- Mit Befestigungsplatte für Schiene KING.
- Ohne Kabel.

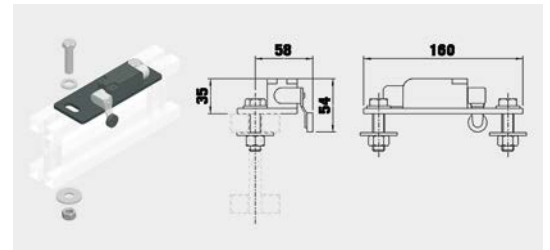
Fin de course

- FC „ouverture“ / „fermeture“
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail KING.

Limit Switch with Mounting Plate

- With track mounting plate for KING track.
- Without cable.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3130 7111	schwarz	noir	black		550



Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber für obenliegende Seilführung

- Umlenkrolle für KING.
- Mit angebaute Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.

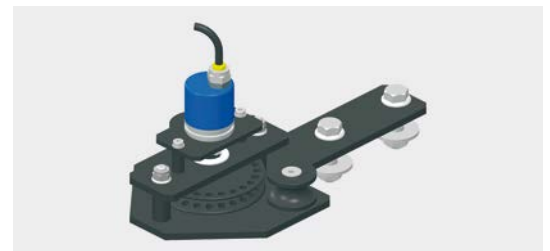
Poulie de renvoi avec codeur incrémental - guidage de drisse supérieur

- Poulie de renvoi pour KING.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.

Return Pulley with Integrated Incremental Encoder for Top Cord Operation

- KING return pulley.
- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3130 3322	schwarz	noir	black		3.280



Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber für untenliegende Seilführung

- Umlenkrolle für KING.
- Mit angebaute Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.

Poulie de renvoi avec codeur incrémental - guidage de drisse inférieur

- Poulie de renvoi pour KING.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.

Return Pulley with Integrated Incremental Encoder for Bottom Cord Operation

- KING return pulley.
- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3130 2322	schwarz	noir	black		



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

G-FRAME Steuerungen für TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM und CUE-TRACK 2 Antriebe / Unités commande G-FRAME pour TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM et CUE-TRACK / G-FRAME Control Units for TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM and CUE-TRACK 2 drive units

G-FRAME 28 Schützsteuerung*

- Für feste Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 290 mm.

Unité commande G-FRAME 28 - vitesse fixe*

- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 290 mm.

G-FRAME 28 Control Cabinet, Fixed Speed*

- Functions: Open / Stop / Close.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 290 mm.



Art. / Réf.	
3180 3012	

G-FRAME 54 Schützsteuerung*

- Für feste Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse fixe*

- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Control Cabinet, Fixed Speed*

- For fixed speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.	
3180 3011	

2. Bedienstelle für feste Geschwindigkeit G-FRAME DT*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME DT - vitesse fixe*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME DT Remote Location Panel (Fixed Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.



Art. / Réf.				m
3180 3021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge / -
3180 3022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble / 5
3180 3023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length 10
3180 3024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 3025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	20
3180 3029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexi- on par fiche-prise	Cable pluggable on one side	-

TRAC-DRIVE G-FRAME 54 Frequenzsteuerung*

- Für variable Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU /
Potenziometer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x h x t: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande TRAC-DRIVE G-FRAME 54 - vitesse variable*

- Pour vitesse variable.
- Ouvrir-stop-fermer /
potentiomètre.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier
intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

TRAC-DRIVE G-FRAME 54 Control Unit, Variable Speed*

- For variable speed.
- Functions: Open / Stop / Close
Potentiometer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other
voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.	
3180 4011	

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

G-FRAME Steuerungen für TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM und CUE-TRACK 2 Antriebe / Unités commande G-FRAME pour TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM et CUE-TRACK / G-FRAME Control Units for TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM and CUE-TRACK 2 drive units

2. Bedienstelle für variable Geschwindigkeit G-FRAME DT*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.
- Ohne Zwischenposition.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME DT - vitesse variable*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.
- Hors positions intermédiaires.

G-FRAME DT Remote Location Panel (Variable Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.
- Without intermediate positions.



Art. / Réf.				m
3180 4021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge / -
3180 4022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble / 5
3180 4023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length 10
3180 4024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 4025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	20
3180 4029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	Cable pluggable on one side	-

Aufpreis für Zusatzausstattung Steuerung

Plus-value pour équipement complémentaire

Optional Accessories for Control Unit

Art. / Réf.			
3180 9011	Max. 3 Zwischenpositionen (Inkrementalgeber wird zusätzlich benötigt)	Pilotage de 3 positions intermédiaires (hors codeur incrémental)	Control add-on for maximum three intermediate stops (incremental encoder additionally needed)
	DMX Platine mit den Funktionen:	Platine DMX - fonctions :	DMX card with following functions:
3180 9111	AUF / ZU	Ouvrir-fermer	Open / Close functions
3180 9121	AUF / ZU + Geschwindigkeit	Ouvrir-fermer-réglage vitesse	Open / Close + speed functions
3180 9131	AUF / ZU + Geschwindigkeit und Ansteuerung für max. 3 Zwischenpositionen	Ouvrir-fermer-réglage vitesse + pilotage de 3 positions intermédiaires	Open / Close + speed functions, max. 3 intermediate positions.



Steuer- und Versorgungskabel für feste Geschwindigkeit

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.

Câble d'alimentation et de commande - vitesse fixe

- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.

Control and Power Cable for Fixed Speed

- Connects motor and control unit.

Art. / Réf.				m
3190 4101				Länge / > 10
3190 4201				Longueur / > 20
3190 4301				Length > 30
3190 4991	Aufpreis Kabel beidseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	With connectors on both sides	-
3190 4981	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value câble avec fiche	Cable with connector on one side	-



*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

G-FRAME Steuerungen für TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM und CUE-TRACK 2 Antriebe / Unités commande G-FRAME pour TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM et CUE-TRACK / G-FRAME Control Units for TRAC-DRIVE, BELT-TRACK, CHAINBEAM and CUE-TRACK 2 drive units

Steuer- und Versorgungskabel für variable Geschwindigkeit

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.

Câble d'alimentation et de commande - vitesse variable

- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.

Control and Power Cable for Variable Speed

- Connects motor and control unit.

Art. / Réf.				m
3190 3101				Länge /
3190 3201				Longueur /
3190 3301				Length
3190 3991	Aufpreis Kabel beidseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	With connectors on both sides	-
3190 3981	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value câble avec fiche	Cable with con- nector on one side	-



Not-Aus Taster für DMX-Betrieb*

Arrêt d'urgence externe (conseillé, si pilotage par DMX)*

Emergency STOP Function for DMX Operation*

Art. / Réf.			
2480 8011	Not-Aus-Taster Taster mit Kabel 25 m	Arrêt d'urgence externe avec câble 25 m	Emergency stop button includes 25 m cable
2480 8021	Verlängerungskabel für Not-Aus Taster, 25 m	Rallonge pour arrêt d'urgence externe 25 m	Extension cable for Emergency STOP DMX function, 25 m



Funkfernbedienung + Empfänger*

- Schmalbandige FM-Modulation.
- Frequenz 433-434 MHz.
- Digitaler Pulscode.
- PLL-Synthesizer.
- Ohne Geschwindigkeits-
regulierung.

Télécommande radio*

- Emetteur et récepteur.
- Fréquence 433-434 MHz.
- Sans réglage vitesse.

Hand-Held Remote Control + Receiver*

- Narrow band FM modulation.
- Frequency 433-434 MHz.
- Digital pulscode.
- PLL synthesizer.
- Without speed regulation.

Art. / Réf.			
3180 9911			



Funkfernbedienung + Empfänger + Notauskreis*

- Schmalbandige FM-Modulation.
- Frequenz 433-434 MHz.
- Digitaler Pulscode.
- PLL-Synthesizer.
- Ohne Geschwindigkeits-
regulierung.

Télécommande radio + Circuit d'arrêt d'urgence*

- Emetteur et récepteur.
- Fréquence 433-434 MHz.
- Sans réglage vitesse.

Hand Held Remote Control and Receiver with emergency stop circle*

- Narrow band FM modulation.
- Frequency 433-434 MHz.
- Digital pulse code.
- PLL synthesizer.
- Without speed control.

Art. / Réf.			
3180 9912			



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

FRICION-DRIVE

Die Vorhangteile werden ohne Zugseil bewegt. Der Motor fährt mittels Treibrad nahezu lautlos an der Schiene entlang. Die zu ziehenden Objekte (Vorhänge, Kulissen etc.) werden direkt an die Antriebseinheit angehängt. Dies ermöglicht lange und komplexe Schienenführungen bis hin zu Endlosfahrten. Die Antriebsgeschwindigkeit ist je nach Steuerungsart fest oder stufenlos verstellbar.

Für folgende Schienensysteme einsetzbar:

- TRUMPF 95
- STUDIO / E
- JOKER 95

FRICION-DRIVE

Déplacement des rideaux sans drisse de manoeuvre. Le moteur embarqué se déplace le long du rail grâce à sa roue motrice. Les objets entraînés (rideaux, éléments de décor) sont accrochés directement au niveau du moteur.

Ce système permet de réaliser des configurations de rail complexes (grandes longueurs, formes cintrées irrégulières, circuits fermés).

Alimentation par câble ou rails conducteurs.

Unité de commande type G-FRAME pour vitesse fixe ou variable.

Compatible avec les systèmes de rail suivants :

- TRUMPF 95
- STUDIO / E
- JOKER 95

FRICION-DRIVE

Curtain sections move without rope or pulleys. The motor moves silently along the track and receives its power from a trailing festoon cable or from integrated, track mounted conductor rails.

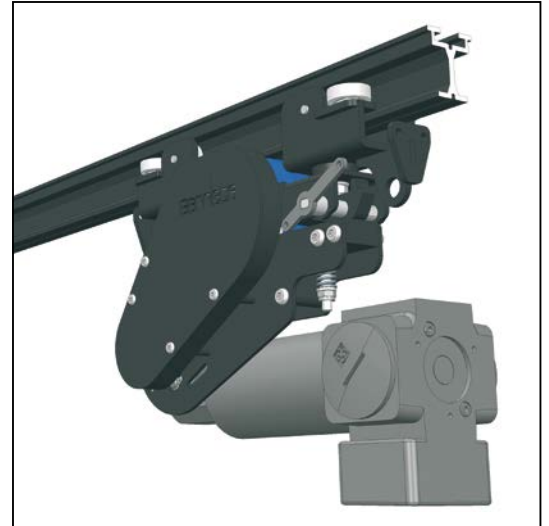
Curtains/scenery are directly attached to motor and are "pushed" and "pulled" along track.

This allows long, complex track configurations, including endless loops.

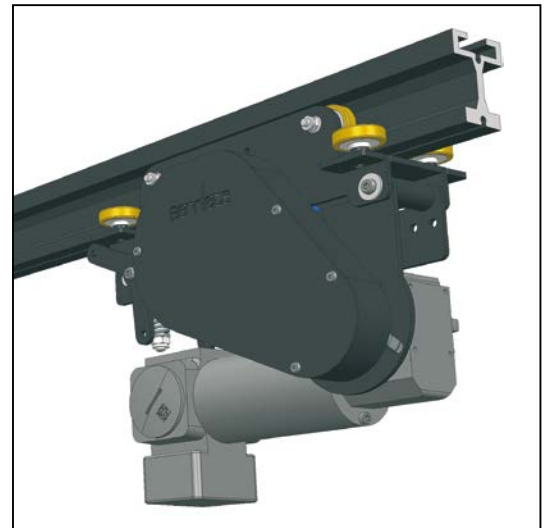
Motor is either fixed or variable speed.

Curtain track options:

- TRUMPF 95
- STUDIO / E
- JOKER 95



FRICION-DRIVE: TRUMPF 95



FRICION-DRIVE: JOKER 95

Technische Daten

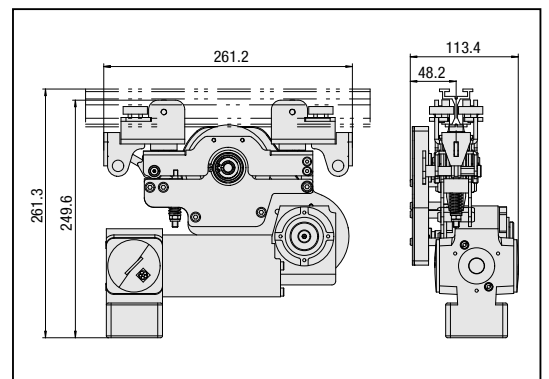
- Eigengewicht 7.800 g
- Einschaltdauer 100 %
- Zuggeschwindigkeit und Zugkraft
 - 10 cm/s - 350 N
 - 25 cm/s - 150 N
 - 30 cm/s - 100 N

Données techniques

- Poids 7.800 g
- Facteur de marche 100 %
- Vitesses et forces de tirage
 - 10 cm/s - 350 N
 - 25 cm/s - 150 N
 - 30 cm/s - 100 N

Technical Data

- Weight 17 lbs
- Duty cycle 100 %
- Pull speed and load capacity
 - 3.9"/s - 350 N
 - 9.8"/s - 150 N
 - 11.8"/s - 100 N



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95

FRICION-DRIVE Motor

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.
- Mechanisch auskuppelbar.

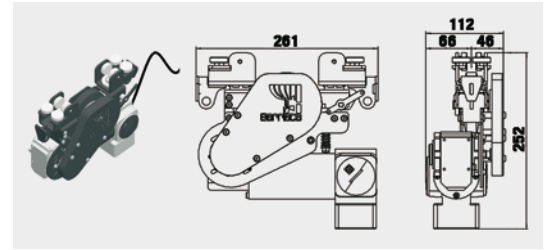
Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par câble.
- 24 VDC, FM 100%.
- Embrayage mécanique.

FRICION-DRIVE

- Drive wheel.
- Power via Festoon Cable.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.

Art. / Réf.		cm/s	N
3170 1011	Zuggeschwindigkeit /	10	Zugkraft / 350
3170 1021	Vitesse de tirage /	25	Force de traction / 150
3170 1031	Curtain speed	30	Traction force 100
3170 1041	Sonder / Spéciale / Custom		-



Endschalterbügel

- Mit Befestigungsplatte für Schiene TRUMPF 95.
- Mit Nutenstein.

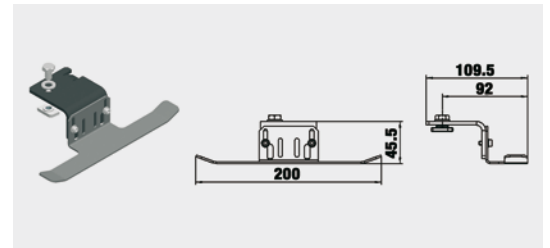
Ski fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.

Limit Switch Arm

- With track mounting plate for TRUMPF 95 track.
- Camlock nut included.
- For use when limit switches are mounted on motor.

Art. / Réf.	
3115 7131	



Endschalterbügel

- Am Antrieb angebaut.

Ski fin de course

- Fixé sur moteur.

Limit Switch Arm

- Motor mounted.
- For use when limit switches are mounted on track.

Art. / Réf.			
3170 7111	Aufpreis	Plus-value	Additional charge



Endschalter

- Mit Befestigungsplatte für Schiene TRUMPF 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.

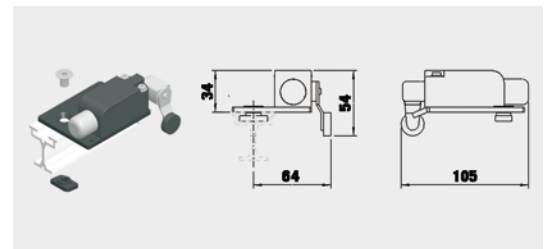
Fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- Hors câble.

Limit Switch - Track Mounted

- With mounting plate for TRUMPF 95 track.
- Camlock nut included.

Art. / Réf.	
3115 7111	



Endschalterbügel bei Montage an Decke

- Bei Verwendung von Deckenmontageplatten oder G-TWIST/ II.
- Benötigt Endschalter für geringe Bauhöhe Art.-Nr. 3115 7141.

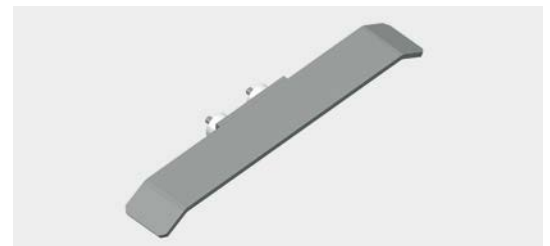
Ski fin de course pour plaque plafond

- Lors de l'utilisation de plaques de fixation plafond ou G-TWIST/ II.
- Nécessite fin de course pour hauteur de construction réduite réf. 3115 7141.

Limit Switch Arm for Ceiling Plate

- When using ceiling mounting plate or G-TWIST/ II.
- In case of low installation height end stop needed Art.-No. 3115 7141.

Art. / Réf.	
3170 7114	



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICITION-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95

Endschalter für geringe Bauhöhe

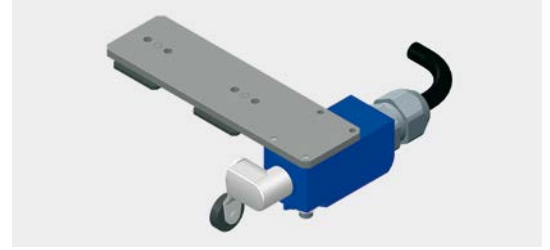
- TRUMPF 95 Endschalter ohne Kabel mit Befestigungsplatte für Montage auf Schienen bei geringer Bauhöhe.
- Benötigt Endschalterbügel Art.-Nr. 3170 7114.

Fin de course pour installations à hauteur réduite

- TRUMPF 95 fin de course, sans câble avec plaque de montage pour installations hautes réduites.
- Fonctionne avec ski de fin de course réf. 3170 7114.

Limit switch for reduced mounting space

- TRUMPF 95 limit switch, without cable for mounting plate for reduced installation height.
- Functions together with limit switch arm Art.-No. 3170 7114.



Art. / Réf.	
3115 7141	

Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für STUDIO/E / Composants pour STUDIO/E / Components for STUDIO/E

FRICION-DRIVE Motor

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.
- Mechanisch auskuppelbar.

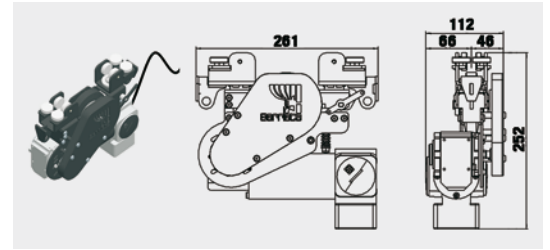
Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par câble.
- 24 VDC, FM 100%.
- Embrayage mécanique.

FRICION-DRIVE

- Drive wheel.
- Power via Festoon Cable.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.

Art. / Réf.		cm/s	N
3170 1011	Zuggeschwindigkeit /	10	Zugkraft / 350
3170 1021	Vitesse de tirage /	25	Force de traction / 150
3170 1031	Curtain speed	30	Traction force 100
3170 1041	Sonder / Spéciale / Custom		-



FRICION-DRIVE Motor

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleifleitungen.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.

Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par rails conducteurs.
- 24 VDC, FM 100%.
- Embrayage mécanique.

FRICION-DRIVE

- Drive wheel, power via electric rail.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.

Art. / Réf.		cm/s	N
3120 7012	Anzahl Stromabnehmer /	2	Zuggeschwindigkeit / 10
3120 7013	Nb rails conducteurs /	3	Vitesse de tirage / 10
3120 7014	Number of conductor rail	4	Curtain speed 10
3120 7015	contacts	5	10
3120 7016		6	10
3120 7022		2	25
3120 7023		3	25
3120 7024		4	25
3120 7025		5	25
3120 7026		6	25
3120 7032		2	30
3120 7033		3	30
3120 7034		4	30
3120 7035		5	30
3120 7036		6	30
3120 7042		2	Sonder / Spéciale / Custom -
3120 7043		3	Sonder / Spéciale / Custom -
3120 7044		4	Sonder / Spéciale / Custom -
3120 7045		5	Sonder / Spéciale / Custom -
3120 7046		6	Sonder / Spéciale / Custom -



Endschalterbügel

- Mit Befestigungsplatte für Schiene STUDIO / E.
- Mit Nutenstein.

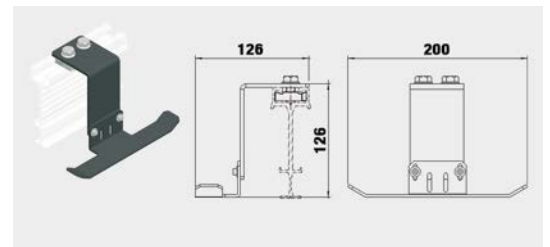
Ski fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail STUDIO / E.

Limit Switch Arm

- With mounting bracket for direct track mounting.
- Camlock nut included.
- For use when limit switches are mounted to motor.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour
3120 7131	schwarz	noir	black



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICITION-DRIVE: Bauteile für STUDIO/E / Composants pour STUDIO/E / Components for STUDIO/E

Endschalterbügel mitfahrend

- Am Antrieb angebaut.

Ski fin de course embarqué

- Fixé sur moteur.

Limit Switch Arm

- Motor mounted.
- For use when limit switches are mounted on track.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour
3170 7112	schwarz	noir	black



Endschalter

- Mit Befestigungsplatte für Schiene STUDIO / E.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.

Fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail STUDIO / E.
- Hors câble.

Limit Switch, Track Mounted

- With mounting bracket for direct track mounting.
- With camlock nut.
- Limit switch, without cable.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour
3120 7111			



Befestigungsclip

- Für bis zu 3 Stromschienen.

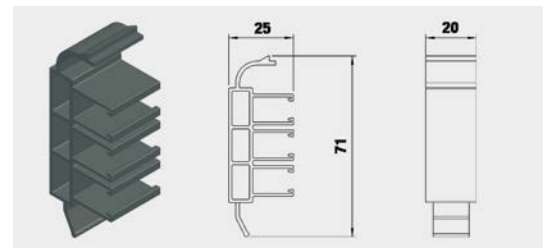
Clip de fixation

- Pour 3 rails conducteurs max.

Conductor Rail Clip

- For up to 3 conductor rails.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour
3120 9021	schwarz	noir	black



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95

FRICION-DRIVE Motor

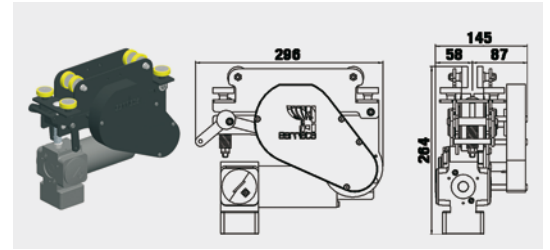
- Reibschlüssiger Antrieb zum Ziehen und Schieben von Vohrhängen und anderer Lasten.
- Reibrad für manuelle Bewegung mechanisch auskuppelbar.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- Anschlussleistung: 24 V DC / xx A.
- Einschaltdauer: 100%.

Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par friction pour déplacement de rideaux et autres éléments / charges.
- Roue motrice débrayable pour déplacement manuel.
- Alimentation via câble en guirlande.
- Puissance connectée : 24 V DC / xx A.
- Facteur de marche : 100%.

FRICION-DRIVE

- Frictionally engaged drive to drag and push curtains and other loads.
- Disengageable friction wheel for manual movement.
- Power supply via festoon cable.
- Power supply: 24 V DC / xx A.
- Duty cycle: 100%.



Art. / Réf.		cm/s	N
3125 7011	Zuggeschwindigkeit /	10	Zugkraft / 350
3125 7021	Vitesse de tirage /	25	Force de traction / 150
3125 7031	Curtain speed	30	Traction force 100
3125 7041	Sonder / Spéciale / Custom		-

FRICION-DRIVE Antrieb

- Reibschlüssiger Antrieb zum Ziehen und Schieben von Vohrhängen und anderer Lasten.
- Reibrad für manuelle Bewegung mechanisch auskuppelbar.
- Stromzuführung über Schleifleitungen.
- Inkl. Stromabnehmerbügel und 2 Stromabnehmern.
- Anschlussleistung: 24 V DC / xx A.
- Einschaltdauer: 100 %.

Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par friction pour déplacement de rideaux et autres éléments / charges.
- Roue motrice débrayable pour déplacement manuel.
- Alimentation via rails conducteurs.
- Avec support patins et 2 patins conducteurs.
- Puissance connectée : 24 V DC / xx A.
- Facteur de marche : 100 %.

FRICION-DRIVE

- Frictionally engaged drive to drag and push curtains and other loads.
- Disengageable friction wheel for manual movement.
- Power supply via conductor rail.
- Incl. collector bracket and 2 power collectors.
- Power supply: 24 V DC / xx A.
- Duty cycle: 100 %.



Art. / Réf.			cm/s	N		
3125 7012	Anzahl Stromabnehmer /	2	Zuggeschwindigkeit /	10	Zugkraft /	350
3125 7013	Nb rails conducteurs /	3	Vitesse de tirage /	10	Force de traction /	350
3125 7014	Number of conductor rail	4	Curtain speed	10	Traction force	350
3125 7015	contacts	5		10		350
3125 7016		6		10		350
3125 7022		2		25		150
3125 7023		3		25		150
3125 7024		4		25		150
3125 7025		5		25		150
3125 7026		6		25		150
3125 7032		2		30		100
3125 7033		3		30		100
3125 7034		4		30		100
3125 7035		5		30		100
3125 7036		6		30		100
3125 7042		2	Sonder / Spéciale / Custom			-
3125 7043		3	Sonder / Spéciale / Custom			-
3125 7044		4	Sonder / Spéciale / Custom			-
3125 7045		5	Sonder / Spéciale / Custom			-
3125 7046		6	Sonder / Spéciale / Custom			-

Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95

Endschalter mit Platte

- Sicherheits-Kipphebel-Endschalter inkl. Befestigungsplatte für Schiene und Nutenstein.
- Kabel nicht im Lieferumfang.

Fin de course avec platine

- Fin de course de sécurité à levier avec platine et écrou pour fixation sur rail.
- Hors câble.

Limit switch with mounting plate

- Safety toggle limit switch incl. mounting plate for track and slot nut.
- Cable not in scope of delivery.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour
3170 7111	schwarz	noir	black



Endschalterbügel

- Zur Verwendung in Verbindung mit FRICTION DRIVE und mitfahrenden Endschaltern.
- Durch Nutenstein individuell im Schienenverlauf positionierbar.

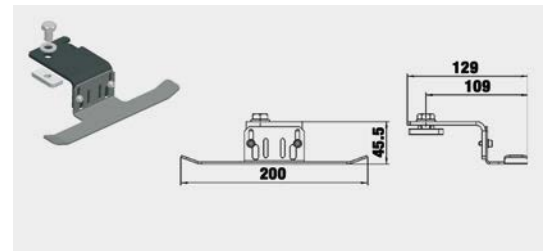
Ski fin de course

- Pour fins de course fixés au moteur FRICTION DRIVE et fins de course embarqués.
- Avec platine et écrou pour fixation et positionnement libre le long du rail.

Limit Switch Arm

- Works with motor mounted FRICTION DRIVE limit switches.
- Individual arrangement along the track with a sliding nut.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 7131	schwarz	noir	black		270



Endschalter

- Mit Befestigungsplatte für Schiene JOKER 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.

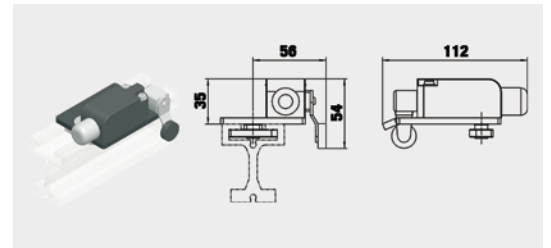
Fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail JOKER 95.
- Hors câble.

Limit Switch

- With mounting plate for JOKER 95 track.
- With camlock nut.
- Without cable.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 7111	schwarz	noir	black		321



Schleifleitungshalter

- Für direkte Schienenmontage.
- Mit Befestigungsplatte für bis zu 3 Schleifleitungen.
- Durch Nutenstein individuell im Schienenverlauf positionierbar.

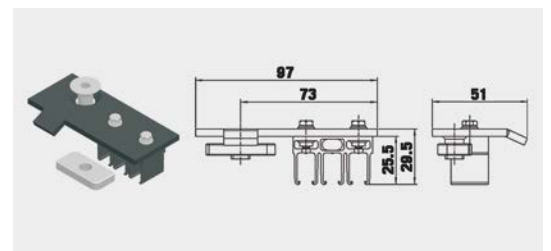
Platine de fixation pour rails conducteurs

- Pour fixation directe sur rail.
- Platine de fixation pour 3 rails conducteurs max.
- Avec écrou pour fixation et positionnement libre le long du rail.

Conductor rail bracket

- For direct track mounting.
- With mounting plate for up to 3 conductor rails.
- Individual arrangement along the track with a sliding nut.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 9021	schwarz	noir	black		300



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICITION-DRIVE: Bauteile für CARGO / Composants pour CARGO / Components for CARGO

Endschalter, mechanisch, zwangstrennend

- Inkl. Befestigungsbügel und Verbindungsmitteln.

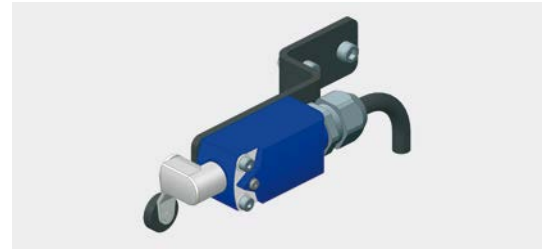
Fin de course avec platine de fixation

- Y compris le support de montage et la visserie.

Limit Switch Mechanically, Positively Driven NC

- Mounting bracket and fasteners included.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3128 7111	schwarz	noir	black		378
3128 7112	silber	argent	silver		378



Schleifleitungshalter

- Für direkte Schienenmontage
- Durch Nutenstein individuell im Schienenverlauf positionierbar.

Platine de fixation pour rails conducteurs

- Pour fixation directe sur rail.
- Avec écrou pour fixation et positionnement libre le long du rail.

Conductor Rail Bracket

- For direct track mounting.
- Individual arrangement along the track with a sliding nut.

Art. / Réf.			
3128 9024	schwarz, 4-fach, mit Befestigungsplatte für bis zu 4 Schleifleitungen	noir, avec support pour 4 rails conducteurs max.	black, 4-fold, with mounting plate for up to 4 conductor rails
3128 9026	schwarz, 6-fach, mit Befestigungsplatte für bis zu 6 Schleifleitungen	noir, avec support pour 6 rails conducteurs max.	black, 6-fold, with mounting plate for up to 6 conductor rails
3128 9028	schwarz, 8-fach, mit Befestigungsplatte für bis zu 8 Schleifleitungen	noir, avec support pour 8 rails conducteurs max.	black, 8-fold, with mounting plate for up to 8 conductor rails



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

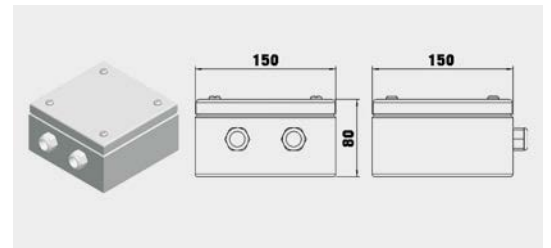
Schleppkabel- und Schleifleitungsbauteile / Câbles et accessoires pour rails conducteurs / Trailing-Cable- and Conductor-Rail Components

Schleppkabel		Câble alimentation	Festoon Cable
Art. / Réf.			
	Schleppkabel (Stromkabel): Kabellänge bis 15 m 3190 3111 3190 3112 Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Câble alimentation : Longueur câble 15m max. Plus-value par ml suppl. de câble	Festoon Cable (Cable): Cable length up to 15 m Over 15 m, price per m increment
	Schleppkabel (Stromkabel + Endschalterkabel): Kabellänge bis 15 m 3190 3121 3190 3122 Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Câble alimentation + fins de course: Longueur câble 15m max. Plus-value par ml suppl. de câble	Festoon Cable (Cable + Limit switch cable): Cable length up to 15 m Over 15 m, price per m increment
	Schleppkabeltasche: 3190 3191 Aus Rohnessel Baumwolle, B1	Poche pour le câble d'alimentation : De vélum lourd, coton, M1	Festoon cable bag: From Muslin, cotton, B1



Zwischenklemmkasten	Boîtier de dérivation	Connector Box
• Mit Klemmleiste. • Maße: 150 x 150 x 80 mm. • Farbe: grau.	• Avec bornier intégré. • Dimensions : 150 x 150 x 80 mm. • Coloris : gris.	• With terminal strip. • Dimensions: 150 x 150 x 80 mm. • Colour: grey.

Art. / Réf.			
3190 7011	Direktverkabelt auf Klemme	Câblage direct sur bornier	Direct cabling



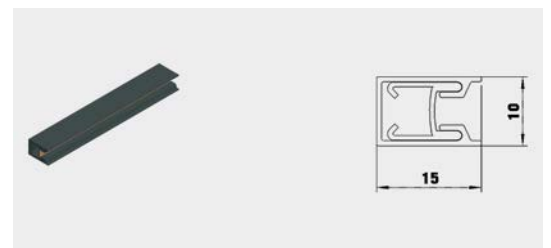
Verbindungskabel von Steuerung zu Zwischenklemmkasten	Câble pour boîtier réf. 3190 7011	Connecting Cable from Controller to Connector Box
---	-----------------------------------	---

Art. / Réf.			
3190 3131	Kabellänge bis 15 m	Longueur câble 15m max.	Cable length up to 15 m
3190 3132	Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Plus-value par ml suppl. de câble	Over 15 m, price per m increment



Schleifleitung gerade	Rail conducteur - droit	Conductor Rail, Straight
• Aus Kupfer. • Max. 100 A. • Isolation: Hart-PVC. • Länge max. 4 m.	• Cuivre. • 100 A max. • Isolation: PVC dur. • Longueur max. 4 m.	• Copper. • Max. 100 A. • Insulation: PVC. • Length max. 4 m.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3190 6011 3190 6021	schwarz Sonderlänge, schwarz	noir Coupe sur mesure, noir	black cut length, black	Länge / Longueur / Length	400 max. 400 -



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

Schleppkabel- und Schleifleitungsbauteile / Câbles et accessoires pour rails conducteurs / Trailing-Cable- and Conductor-Rail Components

Stromschiene gebogen

- Technische Beschreibung: siehe Schleifleitung gerade.

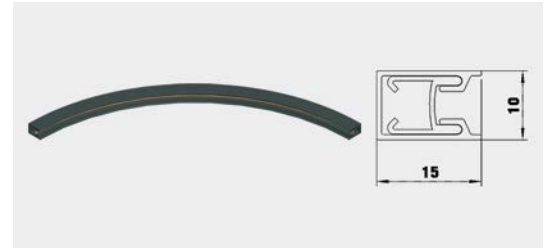
Rail conducteur - cintré

- Descriptif technique : voir rail droit.

Conductor Rail, Curved

- Technical details: see conductor rail, straight.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g/m
3190 6031	Sonderbogen, schwarz	Cintre sur mesure, noir	Custom curve, black		585



Verbinder mit Einspeisung für Schleifleitung

- Inkl. Kappe.
- Querschnitt: 4-6 mm².

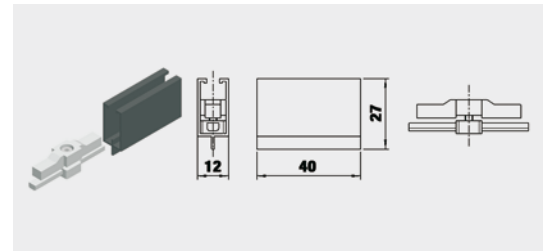
Raccord pour rail conducteur

- Avec embout.
- Pour section 4-6 mm².

Track splice & Power Terminal Block for Conductor Rail

- With splice cover.
- Cable Section: 4-6 mm².

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3190 6111	schwarz	noir	black		14



Einspeisung für Schleifleitung

- Inkl. Kappe.
- Querschnitt: 4 - 6 mm².

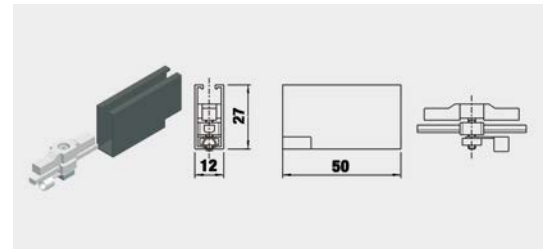
Point d'alimentation pour rail conducteur

- Avec embout.
- Pour section 4 - 6 mm².

Power Terminal Block for Conductor Rail

- With splice cover.
- Diameter: 4 - 6 mm².

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3190 6121	schwarz	noir	black		16



Überfahrtskappe / Endkappe / Einspeisung für Schleifleitung

- Querschnitt: 4 - 6 mm².

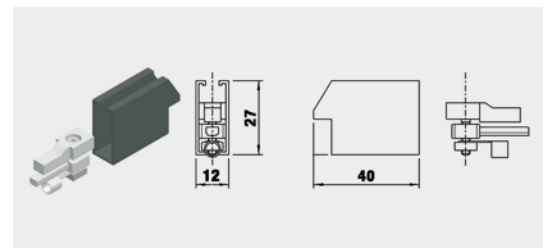
Embout de guidage avec point d'alimentation pour rail conducteur

- Pour section 4 - 6 mm².

Single Conductor Rail End / Power Terminal Block Connection Cover

- Diameter: 4 - 6 mm².

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3190 6131	schwarz	noir	black		14



Einfach-Stromabnehmer

- Schleiflänge: 1 x 63 mm.
- Schleifkohlenwerkstoff: Reinkohle.
- Bis max. 16 A.

Patin conducteur simple

- Longueur patin : 1 x 63 mm.
- Matériau patin : carbone.
- 16 A max.

Single Conductor Rail Contact

- Grinding length: 1 x 63 mm.
- Brush material: Pure carbon.
- Up to 16 A.

Art. / Réf.					g
3190 6161	Phase	Conducteur de phase	Phase		26
3197 0422	Schutzleiter	Conducteur de protection	Protective conductor		26



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

Schleppkabel- und Schleifleitungsbauteile / Câbles et accessoires pour rails conducteurs / Trailing-Cable- and Conductor-Rail Components

Doppel-Stromabnehmer

- Schleiflänge: 2 x 50 mm.
- Schleifkohlenwerkstoff: Reinkohle.
- Bis max. 35 A.

Patin conducteur double

- Longueur patin : 2 x 50 mm.
- Matériau patin : carbone.
- 35 A max.

Double Conductor Rail Contact

- Grinding length: 2 x 50 mm.
- Brush material: Pure carbon.
- Up to 35 A.

Art. / Réf.					g
3197 0039	Phase	Conducteur de phase	Phase		42
3197 0040	Schutzleiter	Conducteur de protection	Protective conductor		42



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

G-FRAME Steuerungen für FRICTION-DRIVE Antriebe / Unités commande G-FRAME pour FRICTION-DRIVE / G-FRAME Controls for FRICTION-DRIVES

FRICTION-DRIVE G-FRAME 54 Steuerung*

- Für feste Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse fixe*

- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

FRICTION-DRIVE G-FRAME 54 Controller*

- For fixed speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.	
3180 1011	

2. Bedienstelle für feste Geschwindigkeit G-FRAME DT*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME DT - vitesse fixe*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME DT Remote Location Panel (Fixed Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.



Art. / Réf.				m
3180 1021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge / -
3180 1022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble / 5
3180 1023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length 10
3180 1024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 1025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	20
3180 1029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	Cable pluggable on one side	-

FRICTION-DRIVE G-FRAME 54 Steuerung*

- Für variable Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU / Potentiometer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse variable*

- Pour vitesse variable.
- Ouvrir-stop-fermer / potentiomètre.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

FRICTION-DRIVE G-FRAME 54 Controller*

- For variable speed.
- Open / Stop / Close / potentiometer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.	
3180 2011	

2. Bedienstelle für variable Geschwindigkeit G-FRAME DT*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME DT - vitesse variable*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME DT Remote Location Panel (Variable Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.



Art. / Réf.				m
3180 2021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge / -
3180 2022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble / 5
3180 2023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length 10
3180 2024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 2025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	20
3180 2029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	Cable pluggable on one side	-

*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

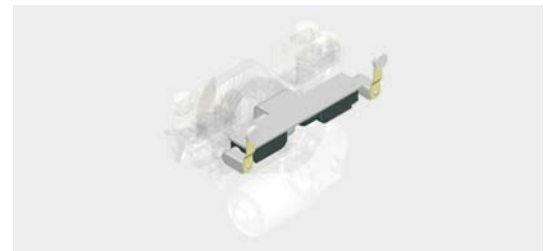
Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

G-FRAME Steuerungen für FRICTION-DRIVE Antriebe / Unités commande G-FRAME pour FRICTION-DRIVE / G-FRAME Controls for FRICTION-DRIVES

Aufpreis für Zusatzausstattung Steuerung		Plus-value pour équipement complémentaire	Optional Accessories for Control Unit
Art. / Réf.			
	DMX Platine mit den Funktionen:	Platine DMX - fonctions :	DMX card with following functions:
3180 9111	AUF / ZU	Ouvrir-fermer	Open / Close functions
3180 9121	AUF / ZU + Geschwindigkeit	Ouvrir-fermer-réglage vitesse	Open / Close + speed functions



Endschalter • 2 Endschalter am Antrieb angebaut.	Fins de course • 2 fins de course fixés sur moteur.	Limit Switch - Motor Mounted • 2 motor mounted limit switches.
Art. / Réf.		
3190 9011	Aufpreis	Plus-value
		Additional charge



Endschalterkabel	Câble pour fins de course	Limit Switch Cable
• 2-adriges Kabel, 0,5 mm². • Farbe: grau. • Einseitig loses Kabel.	• Câble 2 fils / 0,5 mm². • Coloris : gris. • 1 extrémité libre.	• 2 conductor cable 0,5 mm². • Colour: grey. • One end unwired.

Art. / Réf.			
3190 2011	Kabellänge bis 15 m	Longueur câble 15m max.	Cable length up to 15 m
3190 2012	Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Plus-value par ml suppl. de câble	Over 15 m, price per m increment



Not-Aus Taster für DMX-Betrieb*		Arrêt d'urgence externe (conseillé, si pilotage par DMX)*	Emergency STOP Function for DMX Operation*
Art. / Réf.			
2480 8011	Not-Aus-Taster Taster mit Kabel 25 m	Arrêt d'urgence externe avec câble 25 m	Emergency stop button includes 25 m cable
2480 8021	Verlängerungskabel für Not-Aus Taster, 25 m	Rallonge pour arrêt d'urgence externe 25 m	Extension cable for Emergency STOP DMX function, 25 m



Funkfernbedienung + Empfänger*	Télécommande radio*	Hand-Held Remote Control + Receiver*
• Schmalbandige FM-Modulation. • Frequenz 433-434 MHz. • Digitaler Pulscode. • PLL-Synthesizer. • Ohne Geschwindigkeitsregulierung.	• Émetteur et récepteur. • Fréquence 433-434 MHz. • Sans réglage vitesse.	• Narrow band FM modulation. • Frequency 433-434 MHz. • Digital pulscode. • PLL synthesizer. • Without speed regulation.

Art. / Réf.	
3180 9911	



*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

G-FRAME Steuerungen für FRICTION-DRIVE Antriebe / Unités commande G-FRAME pour FRICTION-DRIVE / G-FRAME Controls for FRICTION-DRIVES

Funkfernbedienung +

Empfänger + Notauskreis*

- Schmalbandige FM-Modulation.
- Frequenz 433-434 MHz.
- Digitaler Pulscode.
- PLL-Synthesizer.
- Ohne Geschwindigkeitsregulierung.

Télécommande radio + Circuit

d'arrêt d'urgence*

- Emetteur et récepteur.
- Fréquence 433-434 MHz.
- Sans réglage vitesse.

Hand Held Remote Control

and Receiver with

emergency stop circle*

- Narrow band FM modulation.
- Frequency 433-434 MHz.
- Digital pulse code.
- PLL synthesizer.
- Without speed control.



Art. / Réf.

3180 9912

G-FRAME 54 Steuerung / Unité de commande G-FRAME 54 / G-FRAME 54 Control System

G-FRAME 54 Steuerung

Steuerungen im G-FRAME 54 Design für fixe und variable Geschwindigkeit. Sehr robust und trotzdem leicht, ideal für den Tourneebetrieb. Dank drehbarer Bedienkonsole standardmäßig 3 Aufbauvarianten mit einer Steuerung:

- 1 Stand-alone Betrieb in liegender Ausführung (siehe Abbildung).
- 2 Wandmontage in stehender Ausführung.
- 3 19" Montage.

- Möglichkeiten und Pluspunkte:
- Bedienwinkel kann einfach um 90° gedreht werden und ermöglicht so eine nachträgliche Wandmontage (Bild 2).
 - Stapelfähig, mit thermischer Entkoppelung einer G-FRAME 54 Steuerung zur nächsten.
 - Kabel- und Anschlussbuchsen-schutz beim Handling.
 - Schutz der Bedienelemente gegen unbeabsichtigte Betätigung.
 - Gehäuse durchgehend aus 1,5 mm starkem Aluminium gefertigt. Sehr robust und trotzdem leicht. Ideal für den Tourneebetrieb.
 - Allseitige Greifprofile.

Optionale Steuerungserweiterungen:

- Zwischenpositionen.
- Zweite Bedienstelle.
- Funksteuerung.
- Ansteuerung über DMX-Protokoll.

Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen.

Unité de commande G-FRAME 54

Unité de commande pour vitesse fixe ou variable. De conception robuste et légère, idéale pour les tournées. Grâce à sa platine de commande adaptable, 3 variantes de montage possibles :

- 1 Version „stand-alone“ - pose horizontale.
- 2 Version „montage mural“ - pose verticale.
- 3 Version „montage rack 19“.

Points forts :

- Platine de commande réversible de 90° permettant de transformer une version „stand-alone“ en version „montage mural“ (image 2).
- Possibilité d'empiler plusieurs unités G-FRAME sans ponts thermiques.
- Protection des câbles et fiches.
- Protection des points de pilotage.
- Châssis robuste et léger en aluminium, épaisseur 1,5 mm. Idéal pour les tournées.
- Profils extérieurs sur le pourtour pour une bonne maniabilité.

Options :

- Positions intermédiaires.
- Boîtier de télécommande filaire.
- Télécommande par radio.
- Pilotage par DMX.

Photos non contractuelles.

G-FRAME 54 Control System

G-FRAME 54 control system is designed for fixed and variable speed applications. Very sturdy but lightweight, perfect for touring. The innovative chassis allows 3 different installation options:

- 1 Horizontal mounting for stand alone applications.
- 2 Vertical mounting for wall mount applications.
- 3 19" standard rack mount.

Control System Features:

- By turning the chassis 90°, the controller can be used in a wall mount configuration via the supplied wall mount bracket (image 2).
- Chassis design allows stacking of the control cabinets with no fear of thermal overload.
- Chassis design protects XLR plugs from being disengaged.
- Recessed buttons prevents accidental activation of the system.
- Durable and light-weight 1,5 mm Aluminium frame.
- Stand-off housing profile on all sides of the control unit aides a variety of operational features.

Options for control system:

- Intermediate stop positions.
- Remote location panel.
- Handheld wireless radio control
- DMX.
- External/automation control functionality.

Actual product may vary slightly from photograph.



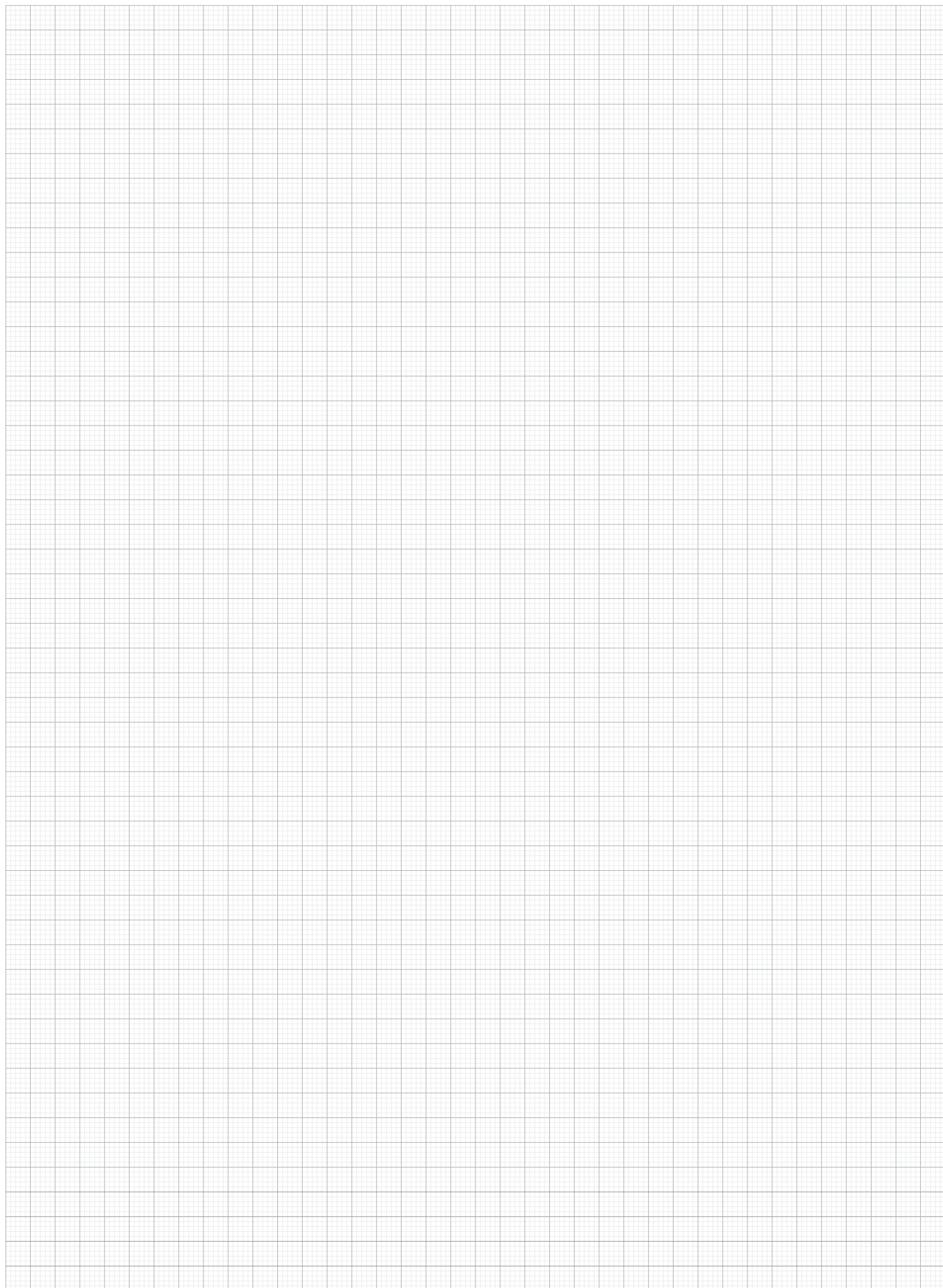
1

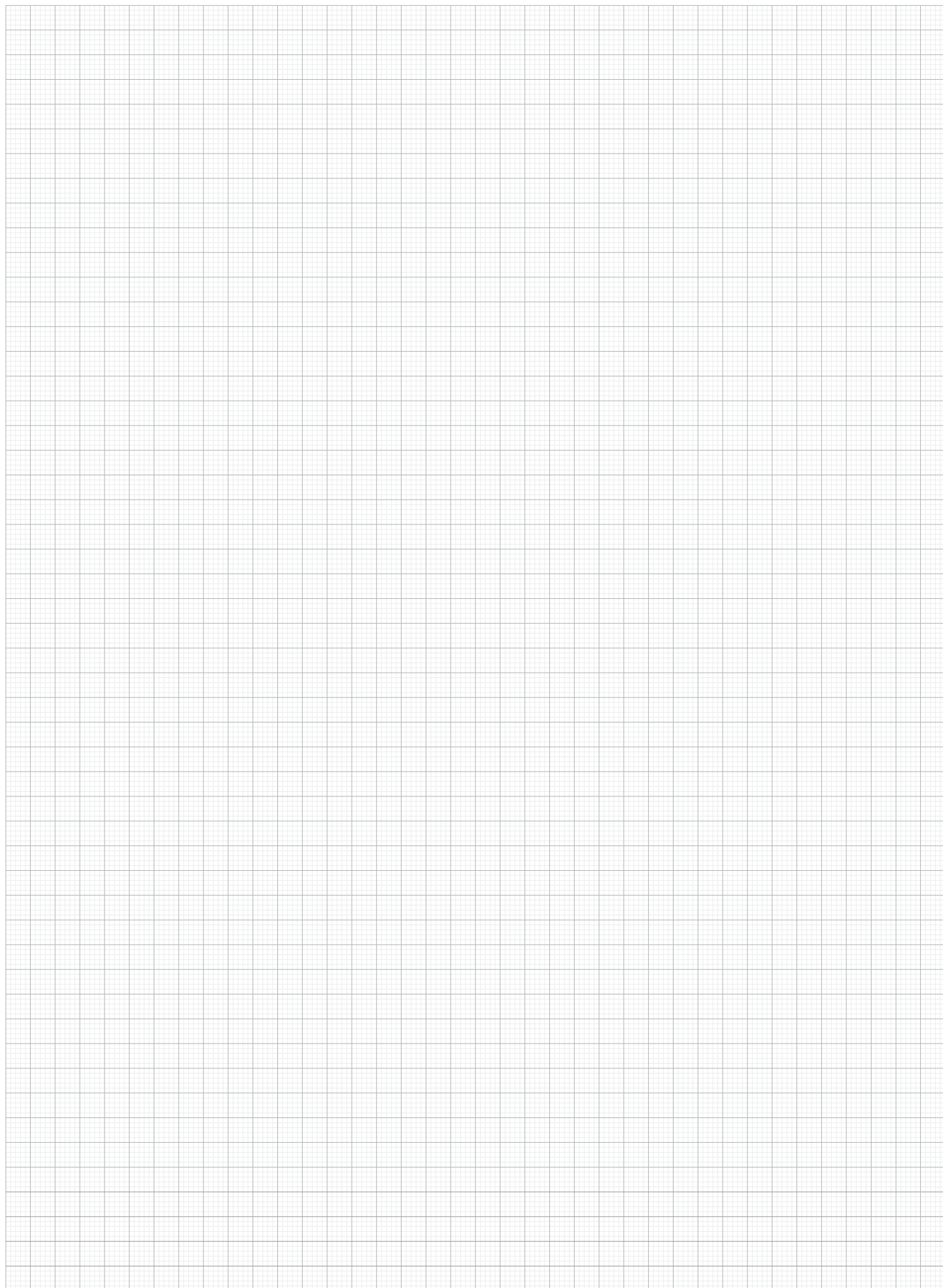


2



3





Geschäftszeiten / Heures d'ouverture / Business hours

Montag - Donnerstag / Lundi - jeudi / Monday - Thursday:

08.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr

Freitag / Vendredi / Friday:

08.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 15.30 Uhr

Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, werktags von 08.00 - 17.30 Uhr, freitags von 08.00 - 16.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.30 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 16.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m. - 05:30 p.m., on Friday from 08:00 a.m. - 04:30 p.m.

Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.

Anschriften / Adresses / Address

Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address:

GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Im Kirchenhürstle 5 - 7
D-79224 Umkirch

Postanschrift / Adresse postale / Mail address:

GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Postfach 1154
D-79220 Umkirch

Telefonnummern / Téléphone / Phone Numbers

Zentrale / Standard / Telephone switchboard:

+49 7665 - 960 0

Verkauf / Vente / Sales:

+49 7665 - 960 320

Versandauskunft / Service expédition / Shipping Department:

+49 7665 - 960 126

Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department:

+49 7665 - 960 170

Telefax / Télécopie / Fax numbers

Zentrale / Standard / General Inquiry:

+49 7665 - 960 125

Online

Internet
E-mail

www.gerriets.com
info@gerriets.com

Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg:
UST-ID-Nr. / Numéro Identification TVA / Tax number:

HRB-Nr. 2678
142191543

Geschäftsführer / Gérants / Managing Directors:

Hannes Gerriets
Bernd Baumeister

Gerriets GmbH
Im Kirchenkürstle 5-7
DE-79224 Umkirch
☎ +49 7665 960 0
☎ +49 7665 960 125
info@gerriets.com
gerriets.com

Gerriets S. A. R. L.
Rue du Pourquoi Pas
FR-68600 Volgelsheim
☎ +33 3 89 22 70 22
☎ +33 3 89 22 70 50
info@gerriets.fr
gerriets.fr

Gerriets International Inc.
130 Winterwood Avenue
US-Ewing NJ 08638
☎ +1 609 771 8111
☎ +1 609 771 8118
info@gerriets.us
gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.
18 Verney Road
GB-London SE16 3DH
☎ +44 20 7639 7704
☎ +44 20 7732 5760
info@gerriets.co.uk
gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH
Gorskistraße 8
AT-1230 Wien
☎ +43 1 6000 600 0
☎ +43 1 6032 585
info@gerriets.at
gerriets.at

Gerriets Czech Republic / Slovakia
Gerriets CZ s.r.o.
Věstonická 4289/12
CZ - 628 00 Brno
☎ +420 731 064 022
☎ +420 731 197 204
info@gerriets.cz
gerriets.cz

Gerriets Sp. z o.o.
ul. Cokolowa 39
PL-01-384 Warszawa
☎ +48 22 6339 807
☎ +48 797 654 607
biuro@gerriets.pl
gerriets.pl

Gerriets España S. L.
Pol. Ind. Camporosso Sur
Avda. de Las Moreras
Sector 1, Naves 1-2-3
ES-28350 Ciempozuelos, Madrid
☎ +34 91 134 5022
☎ +34 91 134 5084
info@gerriets.es
gerriets.es

Gerriets Belgique
Distribué par :
Gerriets S. A. R. L.
Rue du Pourquoi Pas
FR-68600 Volgelsheim
☎ +33 3 89 22 70 22
☎ +33 3 89 22 70 50
info@gerriets.fr
gerriets.fr

Gerriets Nederland
LevTec BV
Pieter Braaijweg 51
NL-1114 AJ Amsterdam-Duivendrecht
☎ +31 20 40 82 553
☎ +31 20 40 82 662
info@gerriets.nl
gerriets.nl

Gerriets Italia
Stagetechn srl
Viale Spagna 150b
IT-20093 Cologno Monzese (MI)
☎ +39 02 2532 113
☎ +39 02 2532 130
info@gerriets.it
gerriets.it

Gerriets Hellas
Stage Art EPE
Stournari 27B
GR-10682 Athens
☎ +30 210 3836 715
☎ +30 210 3811 929
info@gerriets.gr
gerriets.gr

Gerriets Turkey
Benart Sound-Light-Vision-Stage System
Esentepe Mahallesi Saglam
Fikir Sokak Benart Plaza No:1
TR-34394 Esentepe Sisli - Istanbul
☎ +90 212 254 33 43
☎ +90 212 254 33 53
benart@benart.net
gerriets.com/tr

Gerriets Slovenija
(Croatia, Bosnia and Herzegovina,
Serbia, Montenegro, Macedonia,
Kosovo)
MAORI, d.o.o.
Savljje 87 G
SI-1000 Ljubljana
☎ +386 143 052 79
☎ +386 590 27 508
info@gerriets.si
gerriets.si

Gerriets Hungária
Gépbér Színpad Kft.
Hajóállomás u. 1.
HU - 1095 Budapest
☎ +36 1 445 4811
☎ +36 1 445 4820
info@gerriets.hu
gerriets.hu

Gerriets Romania
Distributed by:
Gerriets Austria CEE GmbH
Gorskistraße 8
AT-1230 Wien
☎ +43 1 6000 600 0
☎ +43 1 6032 585
info@gerriets.ro
gerriets.ro

Gerriets Bulgaria
Landau Impex GmbH
Bul. "Brothers Buxton"
(Bratya Bukston) 40, Floor 1
BG-1618 Sofia
☎ +35 98 989 508 30
info@gerriets.bg
gerriets.bg

Gerriets Korea Co. Ltd.
22-12, Ogab-gil 192beon-gil,
Gamgok-myeon, Eumseong-gun,
Chungcheongbuk-do
Korea 369-852
☎ +82 2 477 7713
☎ +82 2 477 1490
info@gerriets.co.kr
gerriets.com/kr

Gerriets South Africa
Academy of Sound Engineering
P.O. Box 291246
82 Richmond Avenue
Auckland Park
ZA-2109 Johannesburg
☎ +27 11 482 9200
☎ +27 11 482 9203
info@gerriets.co.za
gerriets.co.za

Gerriets Brasil
Stefan Herbert Bottcher Comercio
Rua dos Inconfidentes 867 2º (andar)
Savassi
cep. 30140-128 Belo Horizonte MG
(Minas Gerais)
Brasil
☎ +55 31 3022 4909
☎ +55 31 99201 4700
stefanbottcher@gerrietsbrasil.com.br
gerriets.com/br

Gerriets Taiwan
Unicond Audio Co., Ltd.
A Division of the ROUGE-Group
5-5F., No. 1071, Chung Cheng Rd.
Taoyuan Dist., Taoyuan City 33045
Taiwan (ROC)
☎ +886 3 358 39 58
☎ +886 3 358 39 55
joycek@unicond.com.tw
gerriets.com

